

# CRAFTWAND®

Sustainable working  
and living



CRAFTWAND® is a product of

**nature™**  
systems

# ODE TO WOOD ODE AN DAS HOLZ

Pablo Neruda

Ē Oh, of all I know  
and know well,  
of all things,  
wood  
is my best friend.

I wear through the world  
on my body, in my clothing,  
the scent  
of the sawmill,  
the odor of red wood.  
(...)

Ď Ach, soviel ich auch kenne  
Und immer wieder kenne,  
Unter allen Dingen  
Ist mein bester Freund  
Das Holz.

Ich trage durch die Welt  
An meinem Leib mit mir,  
und meinem Kleid  
Den Geruch von Sägemühlen,  
Roter Bretter Duft.  
(...)

# ZEITGEIST

▮ Away from the mainstream – back to the roots. A new spirit of the age is emerging. Or rather, an old one returns. We rediscover the values and craft of skilled artisans: their dedication and passion for quality and detail, and their selection of materials – mostly nature given, like wood, wool, or leather. We give again special meaning and preference to handcrafted objects over commodity items, mass-produced on assembly lines.

▮ Weg vom Mainstream – zurück zu den Wurzeln. Ein neuer Zeitgeist bricht an. Oder besser gesagt: ein Alter kehrt zurück. Wir entdecken den Wert und die Kunst des Handwerks wieder: Die Hingabe und Leidenschaft für Qualität und Details; die bedachte Auswahl des Materials - häufig natürlichen Ursprungs wie Holz, Wolle oder Leder; die Einzigartigkeit handgefertigter Unikate gegenüber einheitlicher Massenware am Fließband gefertigt.

(19)



EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT

EP 2 995 736 B1

(11)

(51) Int. Cl.:  
E04B 2/08 (2006.01)

E04B 2/02 (2006.01)

(12)

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des Hinweises auf die Patenterteilung  
06.06.2018 Patentblatt 2018/23

(21) Anmeldenummer: 15184440.4

(22) Anmeldetag: 09.09.2015

(54) MODULARES HOLZWANDSYSTEM  
MODULAR WOODEN WALL SYSTEM  
SYSTEME DE PAROI EN BOIS MODULAIRE

EP 2 995 736 B1

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents im Europäischen Patentblatt kann jedermann nach Maßgabe der Ausführungsordnung beim Europäischen Patentamt gegen dieses Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).

Printed by Jouve, 75001 PARIS (FR)

EP 2 995 736 B1

Claims

1. A modular wooden wall system for constructing solid partitions and/or room dividers in buildings, wherein solid-wood modules (1 - 4) are connected together reversibly and/or non-reversibly by connecting elements (5, 10, 11) and the connection of the solid-wood modules (1 - 4) is reversible, and wherein the solid-wood module has at least two stepped channels (15) which lie on a channel plane (K), and wherein a longitudinal edge length of the solid-wood module is the whole module is a quarter transverse edge length (a) and a distance of the channels (5) from a long edge (L) of the solid-wood module is a quarter transverse edge length (a), and the distance of the channels (5) from a channel plane (K) in the transverse direction is a half transverse edge length (a/2),  
characterised in that the solid-wood module (1 - 4) has a square cross-section, and a distance of a first channel plane (5) from a transverse edge (C) of the solid-wood module is a half transverse edge length (a), and the distance of the channel plane (K) in the longitudinal direction is a transverse edge length (a), and wherein the long edge (L) of the solid-wood modules points substantially in the same direction as the grain of the wood from which the solid-wood modules are manufactured.
2. A modular wooden wall system according to Claim 1, characterised in that the solid-wood module has on a longitudinal axis (M) at least two further step-shaped channels (7) which are at a distance from the long edge (L) of a half transverse edge length (a) and a distance of a quarter transverse edge length (a/2) in each case from a channel plane (K).
3. A modular wooden wall system according to Claim 1, characterised in that the channel-shaped cutout (12, 13) is a channel-shaped cutout (12, 13) on at least one side.
4. A modular wooden wall system according to Claim 3, characterised in that the channel-shaped cutout (12, 13) is a receptacle for a holding bar (14) and/or a fastening element (15) and/or supply lines.
5. A method for producing a partition and/or an internal wall and/or a room divider in a building with a modular wooden wall system according to Claims 3 to 4, characterised by the following steps:
  - attaching a holding bar (14) or a plurality of holding bars to one or more contact faces (6) and/or attaching one or more further holding bars of a fastening element (15) to one or more contact faces
  - fixing up one or a plurality of solid-wood modules on a first plane, wherein the solid-wood modules (1 - 4) with corresponding channel-shaped cutouts (12, 13) are attached in the region of the holding bar (14) and/or the further holding bar
  - inserting dowels (9) and/or introducing threaded inserts (11) into connecting bores, and/or inserting a holding element (16) into the channel-shaped cutout (12, 13) of the solid-wood module (1 - 4), wherein the holding element (16) is connected positively and/or non-positively to the further holding bar (14) and the solid-wood module (1 - 4)
  - placing on a further plane of one or a plurality of solid-wood modules (1 - 4), wherein solid-wood modules with corresponding channel-shaped cutouts (12, 13) are attached in the region of the holding bar (14) and/or the further holding bar
  - optionally introducing connecting elements (17) into the bores and connecting them to the threaded inserts of the previous plane
  - placing on further planes in accordance with the principle of the preceding three steps until the desired height is obtained.

Revendications

1. Système de paroi en bois modulaire pour la création de cloisons et/ou parois de séparation réversibles dans des bâtiments, dans lequel les modules en bois massif (1 à 4) sont connectés l'un à l'autre en liaison de forme et/ou de force par des éléments de connexion (5, 10, 11) et la connexion des modules en bois massif (1 à 4) est réversible, et dans lequel le module en bois massif présente au moins deux canaux (5) qui se situent à un niveau longitudinal du module, et dans lequel une longueur de bord longitudinal du module en bois massif est un multiple entier de la longueur de bord transversal (a) et une distance entre les canaux (5) est un multiple entier de la longueur de bord transversal (a) et la distance de bord transversal (a/2) dans la direction transversale est de la moitié de la longueur de bord transversal (a),  
caractérisé en ce que le module en bois massif (1 à 4) a une section carrée, et une distance d'un premier plan de canal (5) par rapport à une arête transversale (C) du module en bois massif est une demi-longueur de bord transversal (a), et la distance du plan de canal (K) dans la direction longitudinale est une longueur de bord transversal (a), et dans lequel l'arête longue (L) des modules en bois massif pointe substantiellement dans la même direction que le fil du bois à partir duquel les modules en bois massif sont fabriqués.
2. Système de paroi en bois modulaire selon la revendication 1, caractérisé en ce que le module en bois massif possède sur un axe longitudinal (M) au moins deux autres canaux (7) qui sont à une distance d'une demi-longueur de bord transversal (a) et à une distance d'un quart de longueur de bord transversal (a/2) dans chaque cas par rapport à un plan de canal (K).
3. Système de paroi en bois modulaire selon la revendication 1, caractérisé en ce que le évidé en forme de canal (12, 13) est un évidé en forme de canal (12, 13) sur au moins un côté.
4. Système de paroi en bois modulaire selon la revendication 3, caractérisé en ce que l'évidé en forme de canal (12, 13) est un réceptacle pour une barre de maintien (14) et/ou un élément de fixation (15) et/ou des lignes d'alimentation.
5. Procédé de production d'une cloison et/ou d'un mur intérieur et/ou d'un séparateur de pièce dans un bâtiment avec un système de paroi en bois modulaire selon les revendications 3 à 4, caractérisé par les étapes suivantes:
  - attacher une barre de maintien (14) ou une pluralité de barres de maintien à une ou plusieurs faces de contact (6) et/ou attacher une ou plusieurs autres barres de maintien d'un élément de fixation (15) à une ou plusieurs faces de contact
  - monter un ou une pluralité de modules en bois massif sur un premier plan, dans lequel les modules en bois massif (1 à 4) avec leurs évidés en forme de canal correspondants (12, 13) sont attachés dans la région de la barre de maintien (14) et/ou de la barre de maintien supplémentaire
  - insérer des chevilles (9) et/ou introduire des inserts filetés (11) dans des trous de connexion, et/ou insérer un élément (16) dans l'évidé en forme de canal (12, 13) du module en bois massif (1 à 4), dans lequel l'élément (16) est connecté positivement et/ou négativement à la barre de maintien (14) et au module en bois massif (1 à 4)
  - placer sur un autre plan d'un ou d'une pluralité de modules en bois massif (1 à 4), dans lequel les modules en bois massif avec leurs évidés en forme de canal correspondants (12, 13) sont attachés dans la région de la barre de maintien (14) et/ou de la barre de maintien supplémentaire
  - éventuellement introduire des éléments de connexion (17) dans les trous et les connecter à des inserts filetés de la plane précédente
  - placer sur d'autres plans conformément au principe des trois étapes précédentes jusqu'à l'obtention de la hauteur souhaitée.

# CONTENT

Introduction	10
About CRAFTWAND®	18
Working with CRAFTWAND®	30
Hospitality	40
Gastronomy	48
Retail	58
Living with CRAFTWAND®	68
Sustainability and Quality	82
nature systems™	94
Imprint	106



# FOR THE LOVE OF WOOD

by Johannes Wolf  
*GM of Massiv Forest Products*

**E** Since childhood wood has been ever-present in his life. As a young boy, the parental joinery workshop was his playground. No wonder that working with wood has turned into a life-long passion. “In itself, the wood is representing life and nature. Incorporating in my designs these unique values is the drive behind my work. It is my belief that if something looks like wood then it has to be wood, the real thing and not some imitation material. It should smell like wood and feel like it. It is a matter of principle: a glass of wine you take straight and a leather-sofa cannot be synthetic. CRAFTWAND® is to the core an honest product. The customer is given a piece of nature. He can almost hear the leaves rustling in the woods.”

**D** Holz begleitet mich seit Kindesbeinen. Von klein auf war die elterliche Schreinerei mein Spielplatz. Das Arbeiten mit diesem lebendigen Werkstoff ist meine Leidenschaft. In sich verkörpert das Holz Leben und Natur. Diese inneren Werte, diese Einzigartigkeit versuche ich mit meinen Produkten ans Licht zu bringen. Unsere Produkte sind authentisch. Wenn es aussieht wie Holz, dann soll es auch Holz sein und nicht eine Folie, die lediglich Holz nachahmt. Das Produkt soll nach Holz riechen und sich wie Holz anfühlen. Es geht mir dabei um das Prinzip: Wenn ich einen Wein trinke, dann soll er rein sein, und wenn ich auf einem Ledersofa sitze, möchte ich nicht auf Plastik sitzen, das wie Leder aussieht. CRAFTWAND® ist ein durch und durch ehrliches Produkt. Der Kunde bekommt ein Stück Natur – fast so, als könne er dabei die Blätter im Wald rauschen hören.“



# WILD

E What is the chance of two zebras to share the same stripe pattern? None. Nature is unpredictable and never repetitive and that's why all natural materials are so preciously unique. Wood carries nature's fingerprint and no two wood pieces could ever be exactly alike. Colors may be similar but shades and tones will tell them apart, knots might occur in both but one will be large and protruding, while the other will be small and barely visible, just a pin knot. CRAFTWAND® – Signature: Mother Nature.

D Wie hoch ist die Wahrscheinlichkeit, dass zwei Zebras ein identisches Fellmuster tragen? Es ist ausgeschlossen! Die Natur ist unvorhersehbar und selten uniform. Das ist der Grund, warum jeder natürliche Werkstoff so einzigartig ist: Holz trägt den Fingerabdruck der Natur. Niemals können zwei Holzstücke absolut identisch sein. Auch wenn sie sich der Farbe nach ähneln, wird der Ton nicht völlig übereinstimmen. Äste können sich gleichen, jedoch wird einer länger oder herausragender wachsen. CRAFTWAND® – gezeichnet von Mutter Natur.

# HONESTY

☐ Wood is nothing like plastic or other artificial materials. It bares the signs and marks of time passing year after year and weather changes season after season. It is just like people who age gracefully and naturally. Like each wrinkle on a person's face speaks of experiences lived, each crack and dent on a wood piece speaks of its life-story. CRAFTWAND® – Character through the ages.

☐ Holz ist nicht mit künstlich hergestellten Materialien vergleichbar. Holz altert natürlich. Geprägt von Wetterveränderungen und Umwelteinflüssen zeigt es uns mit den Jahren die Zeichen und Spuren der Zeit. So wie jede Falte im Gesicht des Menschen von Erfahrung und Leben zeugt, ist jeder Riss und jede Kerbe ein Stück Holzgeschichte. CRAFTWAND® – Charakter durch Zeit.





# HARMONY

▬ Solid wood material and traditional craftsmanship harmonize effectively into CRAFTWAND® but there is nothing rustic either in its appearance or performance. The authentic crude nature of wood marked by color accents, grain variations, knots, cracks and tears is used creatively to interpret sleek, modernistic designs. The basic geometric form of the elements in CRAFTWAND®, pure cube shapes, create a sense of order and essential quality in their repetition, reminiscent of minimalist design ideas and modern aesthetics.

▬ CRAFTWAND® bringt massives Holz und traditionelle Handwerkskunst in Einklang ohne dabei rustikal zu wirken. Der einzigartige raue Charakter des Holzes mit all seinen Farbnuancen, Maserungen, Ästen, Spalten und Rissen zeigt sich in einem eleganten, modernen Design wieder. Die einfache Geometrie der einzelnen Holzelemente schafft in ihrer kontinuierlichen Wiederholung ein einheitliches Ganzes, das an minimalistisches Design und moderne Ästhetik erinnert.

# CRAFTWAND®

▬ The CRAFTWAND® modular wood wall system consists of solid beech wood modules with an in-built fastening solution, which makes it simple to assemble interior non-structural walls and room dividers as well as complementary furniture. Simply lock the modules together and reinforce them using dowel pins and screws. CRAFTWAND® can be easily constructed, dismantled and reconstructed, and it adapts to residential, commercial, hospitality, and corporate environments.

▬ CRAFTWAND® ist ein modulares Holzblock-System aus massiven Buchenholzelementen mit einer unsichtbaren Verbindungstechnik. Innenwände, Raumteiler oder gar Möbelkomponenten lassen sich damit in unterschiedlichen Grundrissen erstellen. Dafür werden die einzelnen Module lediglich in der gewünschten Form zusammengesetzt und durch Dübel und Schrauben miteinander verbunden. CRAFTWAND® kann einfach auf-, um- oder abgebaut werden und passt sich verschiedensten Anforderungen im Bereich Wohnen, Arbeiten, Retail oder Hotellerie an.

# MOUNT IT.

**E** The modular construction of CRAFTWAND® sets it apart in the world of interior design. The individual wood modules are crafted with an invisible interlocking solution which enables an easy and highly ingenious assembly and, as the case may be, a similarly effortless dismantling and reconstructing in a different place or position. With few tools, some dowel pins and screws, but no glues, CRAFTWAND®'s simple mounting and nonetheless functional and indestructible qualities is a testimony for "less is more". Moreover, the natural diversity of wood patterns and the dynamic of countless combinative arrangements between different wood modules stand for "wood is more".

**D** Die modulare Konstruktionsweise macht craftwand® einzigartig. Alle Module sind mit einem innenliegenden und somit unsichtbaren Befestigungssystem versehen, das eine einfache und raffinierte Montage ermöglicht. Bei Bedarf können die Module ab- und an einem anderen Ort in einer neuen Kombination ebenso spielerisch wieder aufgebaut werden. Trotz einfacher Montagetechnik mit dem Einsatz weniger Werkzeuge - lediglich Dübel und Schrauben, kein Kleber - entsteht eine hohe funktionale und langlebige Verbindung. Damit steht CRAFTWAND® exemplarisch für das Credo „Weniger ist mehr“. Die Individualität, die jedes Holzelement durch seine Maserung, Äste und Risse mit sich bringt sowie die Fülle an verschiedenen Kombinationsmöglichkeiten unterstreicht hingegen die Maxime „Holz ist mehr!“

## THE SYSTEM IS AS SIMPLE AS THIS:

- 150 x 150mm solid wood modules (with 8 length formats 150mm, 300mm, 450mm, 600mm, 750mm, 900mm, 1050mm, 1200mm)
- in-built interlocking solution with pre-drilled holes
- connecting accessories (dowel pins, nails and inserts)
- basic mounting tools: drill machine, hex bits (5 & 6), carpenter clamp, carpenter square, levelling tool, CRAFTWAND® mounting layout.

## EIGENSCHAFTEN DES SYSTEMS:

- massive Holzmodule mit einem Querschnitt von 150 x 150 mm in 8 Längen (150, 300, 450, 600, 750, 900, 1050, 1200mm)
- eingearbeitete Verbindungstechnik mit vorgebohrten Löchern
- einfaches Verbindungszubehör (Dübel, Schrauben und Gewinde)
- handelsübliches Montagewerkzeug: Bohrmaschine, Sechskantmutter (5&6), Schraubzwinde, Winkelmesser, Nivelliergerät, CRAFTWAND® Montageanordnung

15 CM  
MS-15



30 CM  
MS-30



45 CM  
MS-45



60 CM  
MS-60



75 CM  
MS-75



90 CM  
MS-90



105 CM  
MS-105



120 CM  
MS-120



# FASTEN IT.

**E** For very long or high CRAFTWAND® partitions, fixing to other main walls or floor or ceiling may be required for stability. There are 8 x specialized modules for floor/ceiling/main wall fastening as well as for invisible inclusion of pipes, wiring, and A/V cables.

**D** Für sehr lange oder hohe CRAFTWAND®-Kombinationen ist möglicherweise eine Verbindung mit tragenden Wänden, Böden oder Decken notwendig. Für diesen Verbund stehen Sondermodule zur Verfügung. Diese Holzelemente haben das gleiche Erscheinungsbild wie die Basismodule, sind jedoch mit einem ausgefrästen Kanal versehen, sodass sie auf eine dazu passende Befestigungsleiste gesteckt und verschraubt werden können, die zuvor auf Boden, Wand oder Decke geschraubt wurde. In den Kanälen der Sondermodule können Rohre und elektrische Leitungen elegant integriert werden.

## END MODULES

MS-15-E, MS-30-E, MS-45-E, MS-60-E, MS-75-E, MS-90-E, MS-105-E, MS-120-E



## GROOVED MODULES (HORIZONTAL)

MS-15-GH, MS-30-GH, MS-45-GH, MS-60-GH, MS-75-GH, MS-90-GH, MS-105-GH, MS-120-GH



## GROOVED MODULES (VERTICAL)

MS-15-GV, MS-30-GV, MS-45-GV, MS-60-GV, MS-75-GV, MS-90-GV, MS-105-GV, MS-120-GV



## GROOVED MODULES (HORIZONTAL & VERTICAL)

MS-15-GH+V, MS-30-GH+V, MS-45-GH+V, MS-60-GH+V, MS-75-GH+V, MS-90-GH+V, MS-105-GH+V, MS-120-GH+V



FOR FURTHER INFORMATION CONTACT US AT:  
INFO@CRAFTWAND.INFO OR VISIT US ONLINE  
AT WWW.CRAFTWAND.INFO



# UPGRADE IT.

**E** Feature modules are designed with special cut-outs and embedded features for various functional or embellishment purposes. For keys or other small paraphernalia, gadgets, cosmetics, flowers, wine bottles, kitchen spices, olive oil & vinegar bottles, sockets and lights. Other modules with perforated geometric pattern (rectangular or round) are designed to enable or control the flow of light, air and views in CRAFTWAND® screens.

**D** Intelligente Funktionsmodule verbinden schlichtes Design mit hoher Funktionalität. Dafür wurden Holzelemente mit verschiedenen Ausschnitten und Ausfräsungen für funktionale oder dekorative Zwecke entwickelt. Sie geben den alltäglichen Dingen ihren Platz - ob zu Hause, im Büro oder im Restaurant: Schlüssel, Smartphone, Stifte, Gewürze, Wein-, Essig- oder Ölfaschen, Lichtschalter oder Leuchtelemente. Weitere Module sind mit kleinen rechteckigen oder runden Durchlässen versehen und ermöglichen das Spiel mit Schatten und Licht oder Blickbeziehungen.

1 BOTTLE HOLDER  
MA15-1WH  
15 x 15 x 15 cm



2 BOTTLE HOLDERS  
MA30-2WH  
30 x 15 x 15 cm



3 BOTTLE HOLDERS  
MA45-3WH  
45 x 15 x 15 cm



1 BOTTLE HOLDER  
MA30-1WH  
30 x 15 x 15 cm



2 BOTTLE HOLDERS  
MA45-2WH  
45 x 15 x 15 cm



3 BOTTLE HOLDERS  
MA60-3WH  
60 x 15 x 15 cm



1 ROUND TRAY  
MA15-1S  
30 x 15 x 15 cm



2 ROUND TRAYS  
MA30-2S  
30 x 30 x 15 cm



3 TRAYS  
MA45-3S  
45 x 30 x 15 cm



1 OVAL TRAY  
MA30-SO  
30 x 30 x 15 cm



BOTTLE HOLDER  
MA15-WS  
30 x 15 x 15 cm



ROUND & OVAL TRAYS  
MA45-1S/SO  
45 x 30 x 15 cm



3 ROUND TRAYS  
MA45-3S/SO  
45 x 30 x 15 cm



3 OIL & SPICE HOLDERS  
MA45-OE  
45 x 30 x 15 cm



5 VASES  
MA45-7V  
45 x 30 x 15 cm



7 VASES  
MA45-5V  
45 x 30 x 15 cm



1 SQUARE CUTOUT  
MA30-1A  
30 x 15 x 15 cm



2 SQUARE CUTOUTS  
MA45-2A  
45 x 15 x 15 cm



1 SQUARE CUTOUT  
MA60-3A  
60 x 15 x 15 cm



1 SQUARE CUTOUT  
MA45-1A  
45 x 15 x 15 cm



ELECTRICAL OUTLETS  
MA45-EL  
45 x 30 x 15 cm



LIGHT  
MA15-1L  
30 x 15 x 15 cm



## ORDER INFO

For more information and orders  
please visit [www.craftwand.info](http://www.craftwand.info)

# PLAN IT.

**E** CRAFTWAND® is a versatile solution to mainly separate meeting or working spaces in a house or office or in a commercial space, combining function with natural appeal. Totally flexible with regard to sizes and shapes, CRAFTWAND® helps divide or personalize any space with endless creative possibilities, making it a popular choice for architects and the design community. The system also integrates invisibly wiring, A/V cabling, lights etc. Object design is also possible: reception desks, meeting tables, working stations, café bars, displays, store changing rooms etc.

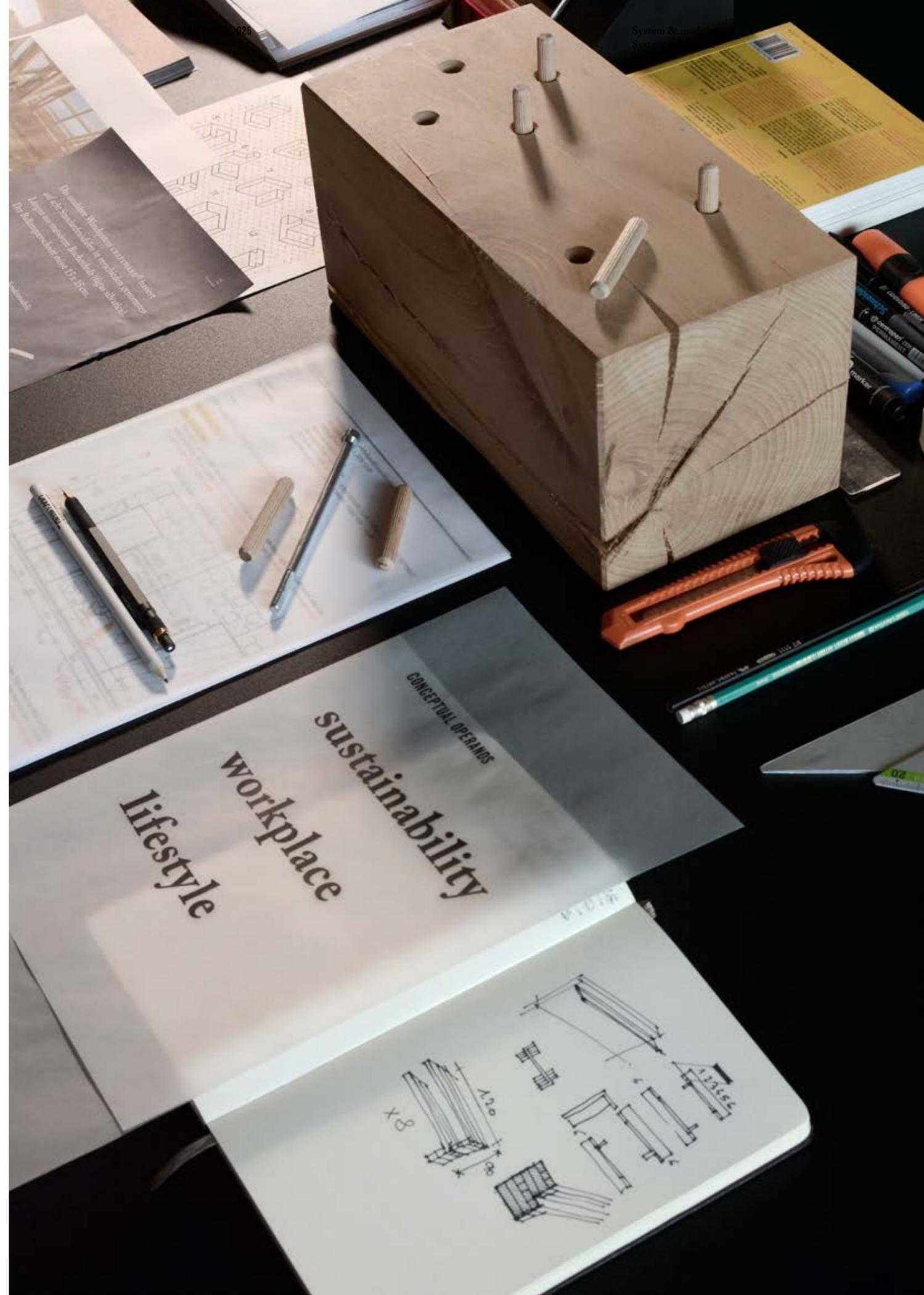
**D** Mit CRAFTWAND® lassen sich Räume auf vielseitige Weise gestalten - stets in der Kombination hoher Funktionalität mit natürlichem Charme. So entstehen in Großraumbüros oder Geschäftsräumen private Besprechungszonen oder Arbeitsbereiche. Flexibel in Größe und Form, kann mit CRAFTWAND® jede Fläche geteilt oder individuell akzentuiert werden. Die schier endlos scheinenden Gestaltungsmöglichkeiten machen das System bei Architekten und in der Designbranche beliebt. Zudem können Kabelkanäle, Leuchten etc. im Holz unsichtbar integriert werden. Auch für die Objektgestaltung kommt CRAFTWAND® zum Einsatz: vom Empfangstresen über Besprechungstische, Arbeitsplätze oder Café Bars bis hin zu Schaufensterauslagen und Umkleidekabinen.

## THE PLANNING PROCESS IS STRAIGHTFORWARD:

- Architect or designer sends project/object preliminary sketches or footprint dimensions
- CRAFTWAND® design department generates a layout or configuration and, if necessary, gives additional options or alternatives. Costing is made available as well.
- Project gets initially confirmed, and then all further details get reviewed and worked out.
- Next the project gets signed-off and launched, and it is manufactured and supplied "fit-to-size" for easy and clean installation on project site.
- Alterations and additions may be requested at any time, during any phase of the development of a project, to be approved if possible.

## DER PLANUNGSPROZESS:

- Architekt oder Designer übermittelt seine ersten Skizzen zum Projekt / Objekt
- Das CRAFTWAND® Planungsteam erstellt die entsprechenden Pläne und zeigt, falls notwendig, zusätzliche Gestaltungsmöglichkeiten oder Alternativen auf. Eine erste Kalkulation wird erstellt.
- Die Vorplanung wird zunächst bestätigt, sodass alle weiteren Details abgestimmt und ausgearbeitet werden können.
- Die finale Planung wird bestätigt und umgesetzt. Die maßgeschneiderte Lösung wird produziert und zur einfachen und sauberen Montage vor Ort ausgeliefert.
- Änderungen und Ergänzungen können zu jeder Zeit während jeder Entwicklungsphase eines Projektes eingebracht werden und werden auf Machbarkeit überprüft.



# CUSTOMIZE IT

▬ The natural tone of CRAFTWAND® is given by the characteristic color and grain pattern of European beech wood. If stronger contrast to the interior dominant tone is required, the natural color can also be altered with stain, darkened or lightened up. Warm neutrals, such as notes in medium brown can be attained as well. Charring is also available as a high-end option for altering the surface texture and colour.

▬ Die charakteristische Farbe und Maserung von Buchenholz verleiht CRAFTWAND® ihren natürlichen Farbton. Um einen stärkeren Kontrast zu bestehenden Inneneinrichtungen zu erreichen, kann das Holz durch Beizen dunkler oder heller gemacht werden. Neutrale warme Töne und Nuancen in Mittelbraun können ebenfalls erzielt werden. Verkohlen ist als high-end Option für Farbe und Oberfläche möglich.

CRAFTWAND® customization options

## NATURAL COLOUR & OILED STAINED & OILED CHARRED (YAKISUGI) EMBOSSED

☐ Additionally, 3D textured surfaces are ideal for accent walls. Embossed CRAFTWAND® walls can add visual interest in a public building or office, a restaurant or café bar, a retail store or show window, a private living room or home cinema.

☐ Auch bearbeitete Oberflächen mit 3D-Struktur eignen sich ideal, um Akzente zu setzen. Gefräste CRAFTWAND® Flächen werden zum Blickfang, egal ob im öffentlichen Gebäude oder im Büro, im Restaurant oder im Café, im Shop oder im Schaufenster, im Wohnzimmer oder im Heimkino.

### CHOOSE YOUR COLOUR



Natural colour  
and oiled



Stained & oiled



Stained & oiled

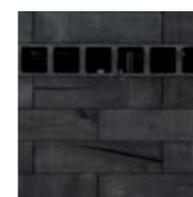
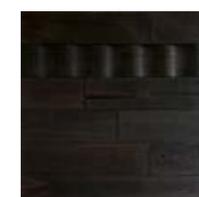


Charred (Yakisugi)

### SELECT A CUSTOM SHAPE



### COMBINE COLOUR AND CUSTOM SHAPES



PUNCH  
TODAY  
IN THE  
FACE.

# CRAFTED FOR BUSINESS

**E** CRAFTWAND® adapts to every workplace layout, including private or executive offices, conference and training rooms, as well as screens to organize open spaces. It creates optical and acoustical privacy between adjacent desks or departments, while still allowing access to daylight and views. It transforms the usual drab, unexciting workplace into a visually stimulating and inviting setting. The modular nature of the system means that as without the significant mess associated with other usual partitions' demolition and repair. The system also integrates invisibly standard electrical, communication, and PC wiring, bringing more organization to office desk.

**D** CRAFTWAND® passt sich jedem Arbeitsumfeld an, ob Einzelbüro oder Vorstandsbüro, ob Konferenz- oder Schulungsraum, ob offene Flächen mit freistehenden Raumteilern. Das System schafft Privatsphäre am Arbeitsplatz und grenzt nebeneinanderliegende Schreibtische oder Abteilungen optisch und akustisch voneinander ab. Gleichzeitig bleiben Tageslichteinstrahlung und gewünschte Blickbeziehungen erhalten. Der sonst eher triste Arbeitsplatz wird zu einem visuell anregenden und einladenden Umfeld. Arbeitsräume verlangen in regelmäßigen Abständen eine Veränderung. Durch die modulare Struktur können CRAFTWAND®-Kombinationen einfach abgebaut und an anderer Stelle oder in anderer Form wieder aufgebaut werden. Ohne Rückstände oder Verschmutzungen zu hinterlassen, die häufig mit dem Abbau oder Umbau herkömmlicher Raumteiler verbunden sind. Mit eingearbeiteten unsichtbaren Kabelkanälen für Strom, Kommunikation oder PC Verkabelung bringt das Wand- und Möbelsystem zudem mehr Ordnung an jeden Schreibtisch.

# OPEN PLAN

## E CRAFTWAND® SCREENS FOR THE OPEN OFFICE MODEL:

- eco-material, emissions-free
- flexible design in shape and size
- free-standing construction
- modular set-up
- easy mounting or dismantle in offices that need adaptable working arrangements
- re-assembly in another position or location without any mess or waste as no glues are used
- fast and clean installation
- improved cable management (invisible integration of A/V cabling) and clutter-free office desk

## D CRAFTWAND® RAUMTEILER IM GROSSRAUMBÜRO:

- ökologisches, emissionsfreies Material
- flexibles Design in Form und Größe
- modularer Aufbau
- einfache Montage und Demontage in Büroräumen, die wandlungsfähige Arbeitsbereiche benötigen
- Wiederaufbau in neuer Kombination oder an einem anderen Ort ohne Schmutz und Abfälle, da kein Kleber verwendet wird
- schneller und einfacher Aufbau
- integriertes unsichtbares Kabelmanagement



▮ CRAFTWAND® can be utilized in object design for office: reception desks, work desks, conference tables and lecterns, booths with two/three/.../six working stations, privacy screens, café counters, exhibition design, banquettes and seating layouts.

▮ Mit CRAFTWAND® die eigene Büroausstattung gestalten: Empfangstresen, Schreibtische, Konferenztische und Rednerpult, Arbeitseinheiten mit 2, 3 oder 6 Plätzen, Sichtschutz, Café-Ecke, Ausstellungsdesign, Bankettes und Bestuhlungen.



— E — The table tops and seating solutions are customized, materials are preferably natural and eco-friendly (solid wood, linoleum, leather, felt), and colors and finishes are virtually limitless.

— D — Tischplatten und Sitzmöglichkeiten werden nach Kundenwunsch gestaltet. Bevorzugt kommen umweltfreundliche Naturmaterialien (Massivholz, Linoleum, Leder, Filz) zum Einsatz. Die Auswahl an Farben und Oberflächen sind quasi unendlich.



# GREEN DESIGN:

Out with the artificial and in with the natural! Adding a few plants to an office is nowhere near enough to maintain our innate connection with the outdoor and nature. For the increasingly popular green design trend, a high-tech office workplace needs to be counterbalanced by sound elements that bring natural and organic feel into the space. Daylight and live plants are vital; however, office furniture and furnishings will be also based on natural materials. A working environment designed and built with nature at its core can stimulate creativity and improve mood, positively influencing corporate employees' experience and performance level.

Raus mit dem Plastik - rein mit der Natur! Um eine für uns Menschen so wichtige Verbindung zur Natur auch in Büroräumen herzustellen, ist es wahrlich nicht genug, ein paar Pflanzen aufzustellen. Green Design lautet der Trend. Ein moderner Arbeitsplatz benötigt eben nicht nur High-Tech-Lösungen, sondern einen ebenso ausgleichenden Bezug zur Natur. Tageslicht und Pflanzen sind dabei wesentlich, keine Frage. Aber auch der Einsatz von Naturmaterialien für die Möblierung und Büroausstattung gewinnt immer mehr an Bedeutung. Ein Arbeitsumfeld, das mit ursprünglichen Elementen aus unserer Natur gestaltet wurde, wirkt sich positiv auf Kreativität, Stimmung, Leistung und Mitarbeiterbindung aus.



# CRAFTED FOR HOSPITALITY

Interior design is essential in the world of hospitality. Whether it's a 5\* resort, a multinational or independent hotel brand, a country club or wellness center – all need to create an experience that the customers will enjoy and remember, so they return. In-between the structural walls, the floors and the ceiling, CRAFTWAND® screens and room dividers can help define areas within a space or serve as a bold decorative accent, whether standing on their own or placed behind a couch or bed.

Gastfreundschaft spürbar zu machen ist insbesondere eine Aufgabe der Raumgestaltung. Egal ob 5-Sterne-Resort, multinationale oder eigenständige Hotelmarke, Countryclub oder Wellness-Center - der Aufenthalt des Besuchers soll zu einem einzigartigen und unvergesslichen Erlebnis werden, damit dieser wieder kommt. CRAFTWAND® setzt wirkungsvolle Akzente - ob als Solitär oder in das Ausstattungskonzept integriert, ob als Sichtschutz oder halbhoher Raumteiler. Zwischen den tragenden Konstruktionen eines Raumes ist alles möglich.

**E** CRAFTWAND® is versatile: it can take on any shape and it can enhance or separate an array of spaces – from lobbies to hotel rooms, and from café bars to dining areas.

**SPACE** lobby (reception desk)  
lounge (privacy screen)  
room (bed headboard)  
café club (bar counter)  
dining area (tables)  
conference room  
(lectern, conference table)

**SHAPE** square screens  
rectangles  
ovals even

**FOOTPRINT** S-shape outline,  
H/T/U/Z-outlines

**HEIGHT** low-partitions, or high-walls built  
floor-to-ceiling

**CHROMATICS** natural wood texture,  
or stained to any color tone, from  
a warm medium brown to a bold  
black finish

**D** CRAFTWAND® ist vielseitig einsetzbar: das System kann jegliche Form annehmen, um verschiedene Räume entweder aneinander zu reihen oder sie voneinander zu trennen - von der Lobby bis hin zum Hotelzimmer und von der Café-Lounge bis zum Hotelrestaurant.

**BEREICHE** Empfangshalle (Empfangstresen)  
Lounge (Sichtschutz)  
Hotelzimmer (Kopfteil des Bettes)  
Café (Bartresen)  
Restaurant (Tische)  
Konferenzraum (Rednerpult, Tische)  
(lectern, conference table)

**FORM** quadratische Flächen  
rechteckige Flächen  
oval gekrümmte Flächen

**GRUNDRISS** S/H/T/U/Z-Konturen

**HÖHE** vom niedrigen oder halbhoher  
Raumteiler bis hin zur raumhöhen  
Wand von Boden zu Decke

**FARBE** natürliches Holz oder in beliebiger  
Farbnuance gebeizt, vom warmen  
Mittelbraun bis hin zu absolutem  
Schwarz







# CRAFTED FOR SAVOUR

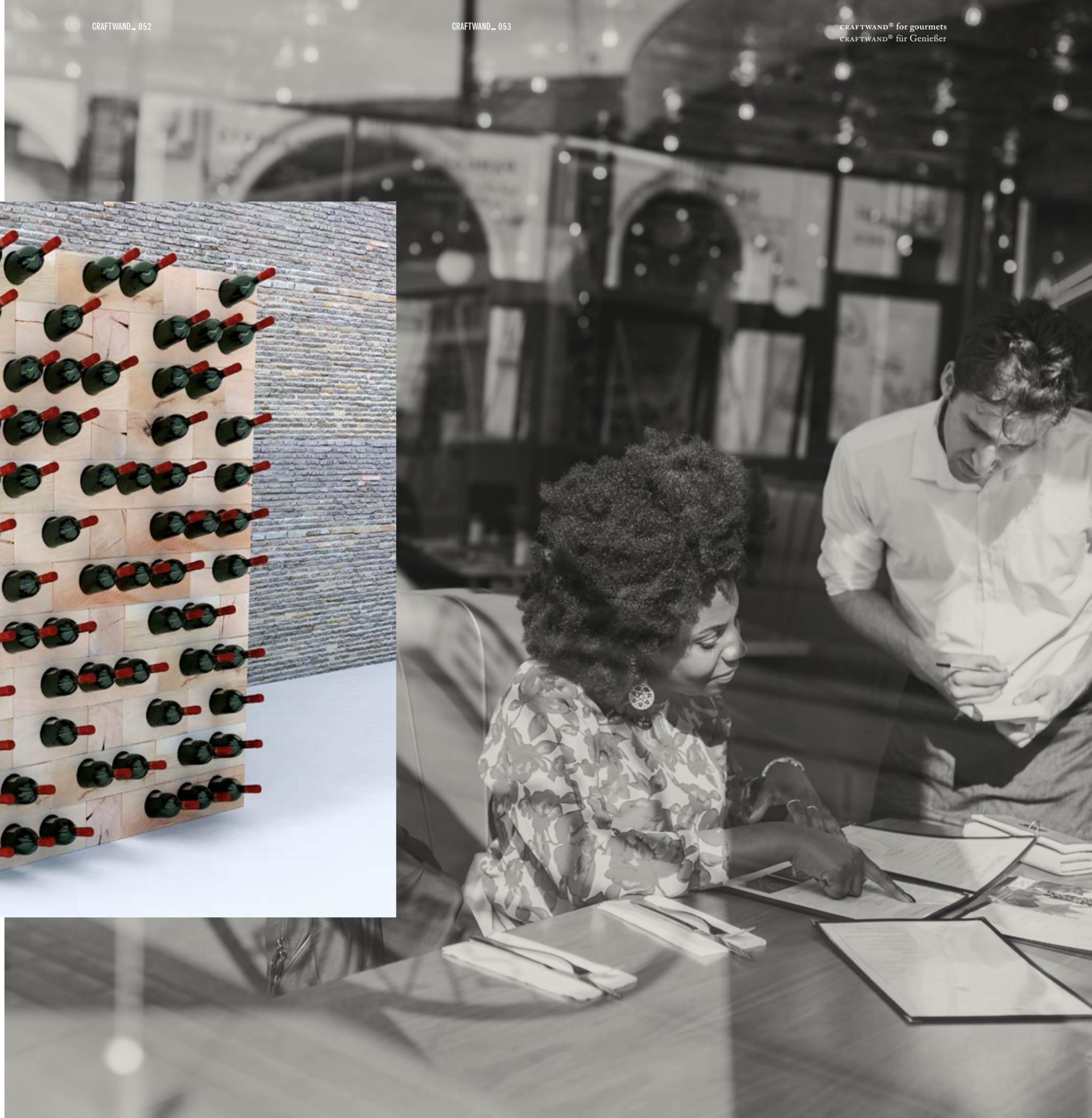
E The restaurant industry is highly competitive and standing out is the key for success. The chef and the pleasant staff, the delicious menu and the restaurant's cultural heritage are essential. But almost equally important is the restaurant's interior design, which needs to set it apart and provide the distinctive feel of the venue. The design must move past function and it must be inspiring and exquisite.

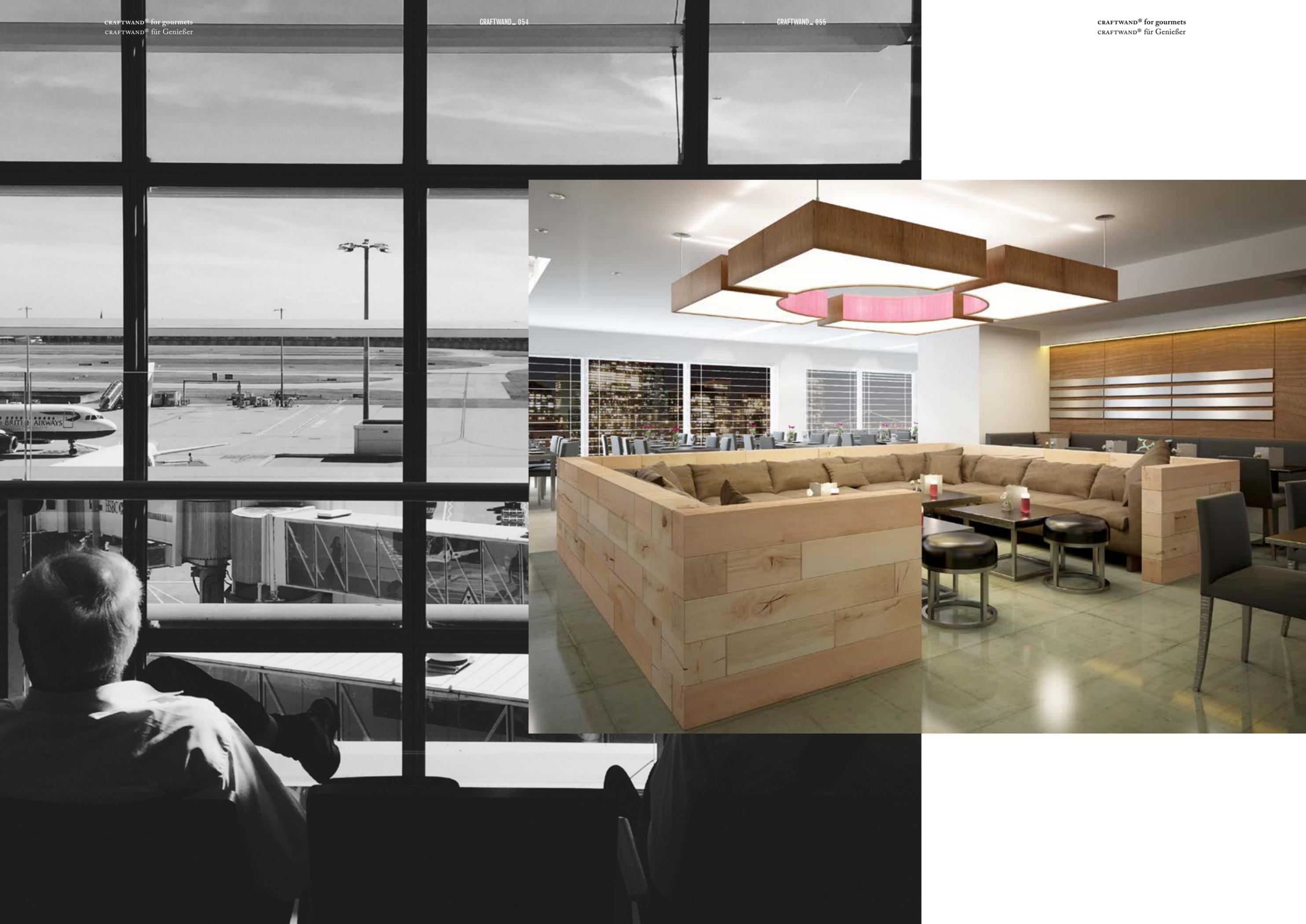
D In der Gastronomiebranche herrscht ein starker Wettbewerb. Aus der Masse herausstechen ist der Schlüssel zum Erfolg. Neben guter Küche, gelebter Gastlichkeit und kultureller Wurzeln kommt der Innenraumgestaltung des Restaurants eine bedeutende Rolle zu. Sie muss sich von anderen abheben und eine unverwechselbare Atmosphäre schaffen. Dabei sollte das Design der Funktion folgen, gleichzeitig aber inspirierend und erlesen sein.

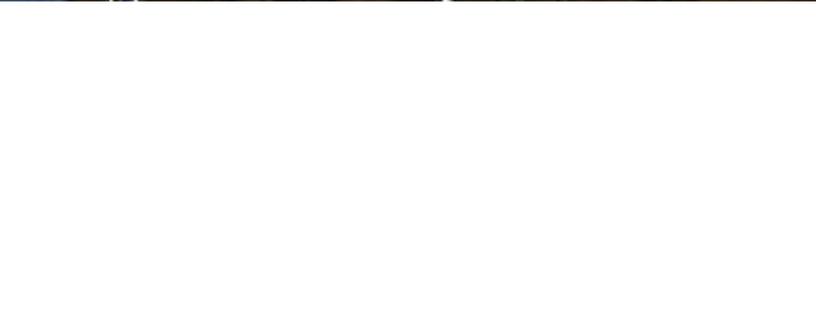
Ē A CRAFTWAND® separation will add personality and character to a restaurant interior and a table made using the system will become more than just a table to eat on. Its charm will spark emotions and will craft intimate and memorable moments for the visiting customer. CRAFTWAND® for restaurants: come for the food and stay for the luring décor.

Ď CRAFTWAND® bringt Individualität und Charakter in ein Restaurant. Ein CRAFTWAND®-Tisch wird stets mehr sein als nur ein Esstisch. Seine Einzigartigkeit schafft eine besondere Atmosphäre, die den Gästen in Erinnerung bleiben wird. CRAFTWAND® im Restaurant: man kommt wegen des guten Essens und bleibt wegen der einzigartigen Atmosphäre.









# CRAFTED FOR SHOPPING

As customers step in a store, they take in the surroundings and within seconds they decide whether to stay and check out the merchandise or not, rendering retail store's design essential for hitting sales targets. In retail design and décor wood proliferates presently. Lots and lots of wood are preferred for lots and lots of reasons.

Innerhalb von Sekunden nimmt ein Kunde die Atmosphäre in einem Ladengeschäft auf und entscheidet ob er bleibt oder nicht. Damit wird das Design eines Verkaufsraums zum wesentlichen Faktor, um Verkaufsziele zu erreichen. Ob Ladenbau oder Dekoration - Holz wird derzeit häufig zur Raumgestaltung eingesetzt. Aus den unterschiedlichsten Gründen wird das Naturmaterial bevorzugt.



▬ With barely a few wood touches, a faceless store plan becomes at once fancy. Wood is classic and timeless and it adds style to any retail décor. Wood sets contrast to anything the store sells, whether it is colorful clothing or extravagant accessories, trendy shoes or cool trainers, shiny jewelry or exquisite cosmetic and perfume brands, even delicious groceries or toffees. Wood enhances the feeling of relaxation and harmony inducing a more pleasant buying experience, with studies showing that retail customers consider purchasing at higher prices in shops that include natural materials. And so forth.

▬ Nur wenige Akzente mit Holz genügen, um aus einem einfachen Ladenkonzept einen besonderen Raum zu machen. Klassisch schön und zeitlos bringt Holz einen ganz besonderen Stil in jedes Dekor. Es setzt Kontraste zu jeglichen Verkaufsprodukten und stellt diese damit in den Vordergrund - ob farbenfrohe Kleidung oder außergewöhnliche Accessoires, moderne Schuhe oder sportliche Sneaker, funkelnder Schmuck oder erlesene Kosmetik, ob Feinkostwaren oder Süßigkeiten. Holz schafft eine entspannte Atmosphäre und damit ein angenehmes Käuferlebnis. Studien zeigen, dass Kunden ein Geschäft wertiger einschätzen, wenn bei dessen Gestaltung Naturmaterialien eingesetzt wurden und daher bereit sind, höhere Preise zu bezahlen.



# WOOD GOES URBAN

E Depending on retail store circumstances, type of merchandise, interior design style and available space, there is always a place or use for CRAFTWAND® applications. It can serve to segment space as a dividing wall, or to provide privacy for changing rooms. It works well as a sophisticated backdrop display for the merchandise, with vertical or horizontal alignment, or it can encircle the containers cluttering small items, in a very unconventional box-design. It can be an engaging wall behind the counter or the cash counter itself, or a refined window makeup. And since designing a retail interior is a never-ending process, a CRAFTWAND® counter can be reconfigured into a changing room, a box can be switched to an accent wall. And so forth.

D Abhängig von den räumlichen Gegebenheiten - Größe, Ausstattungskonzept und verfügbarer Raum - findet sich immer ein Platz oder Bedarf für CRAFTWAND®. Als Trennwand, um Flächen zu gliedern, oder als Umkleidekabine. Als einzigartige Kulisse für die liegende oder hängende Warenpräsentation oder als unkonventionelle Kiste für Kleinstartikel. Als ansprechende Wand hinter der Kasse, als Kassentheke selbst oder als raffinierte Schaufensterpräsentation. Und da sich die Gestaltung eines Shops kontinuierlich ändern muss, wird eine CRAFTWAND®-Theke einfach zu einer Umkleidekabine, oder eine Kiste zu einer Akzent-Wand.

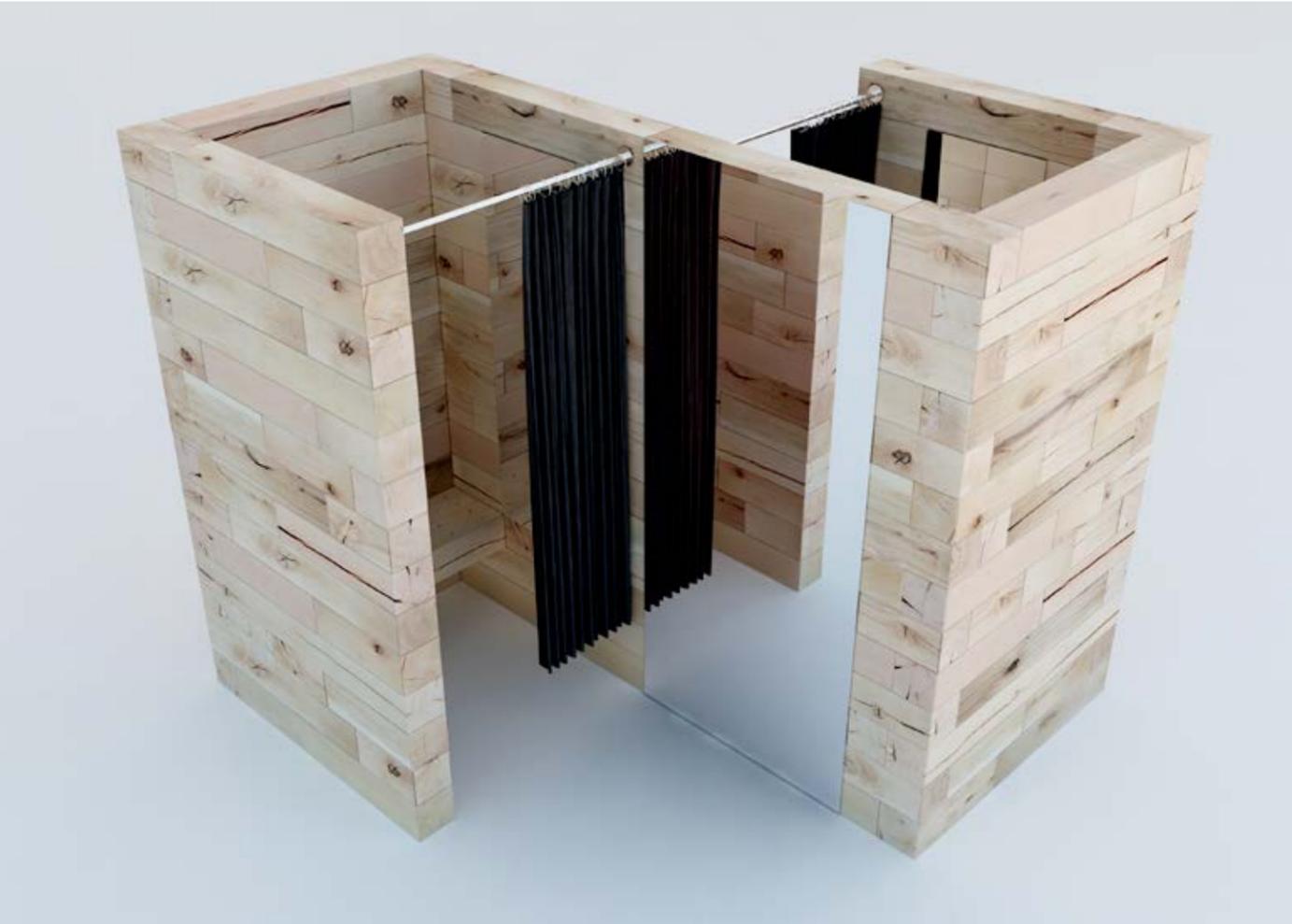
PRIVATE PROPERTY  
PLEASE KEEP OFF

# WHERE DECISIONS ARE MADE

**E** The typical store changing room may be a fit-for-purpose privacy space, but it is sure an eyesore. It may be a cheap-looking cubicle or a walled-up cramped space draped with some colorless curtain moving on rail. Maybe the customer must get in there to try on apparel selections but definitely wants to get out of there fast, with negative impact on the buying decision. The remedy? A changing room designed to match the store environment and the fashionable apparel on offer. When the changing room experience is positive, it increases the likelihood that the customer will use it, which in turn increases the probability that they will buy or make bigger purchases. CRAFTWAND® changing room is the antidote for the avoid-to-use-standard-fitting-room.

**D** Eine typische Umkleidekabine mag ein zweckmäßiger Raum sein, aber sie ist sicherlich kein schöner Anblick. Sei es eine Schrank ähnliche Melamin-Spanplatten-Konstruktion oder ein enger Raum mit farblosem Vorhang. Notgedrungen muss der Kunde die Kabine nutzen, um verschiedene Kleidungsstücke anzuprobieren. Jedoch verlässt er sie oft mit negativen Eindrücken wieder, die sich auf die Kaufentscheidung auswirken. Die Abhilfe? Eine mit Bedacht gestaltete Umkleide, die sich sowohl in das Shopdesign als auch in die Modewelt einfügt. Wenn bereits der Anblick der Umkleidekabine positiv stimmt, erhöht dies die Wahrscheinlichkeit, dass der Kunde sie auch benutzt, was wiederum die Chance erhöht, dass er die ausgewählte Ware oder sogar mehr kaufen wird. CRAFTWAND® Umkleidekabine ist der klare Gegensatz zu den gängigen und ungern genutzten Standard-Umkleiden.





# CRAFTED FOR HOMES

┌ CRAFTWAND® adds a bit of a vital edge to a modern futuristic living space. The wood material with its beautiful display of natural imperfections and colorations makes an interior feel more intimate and comfortable, your own sanctuary.

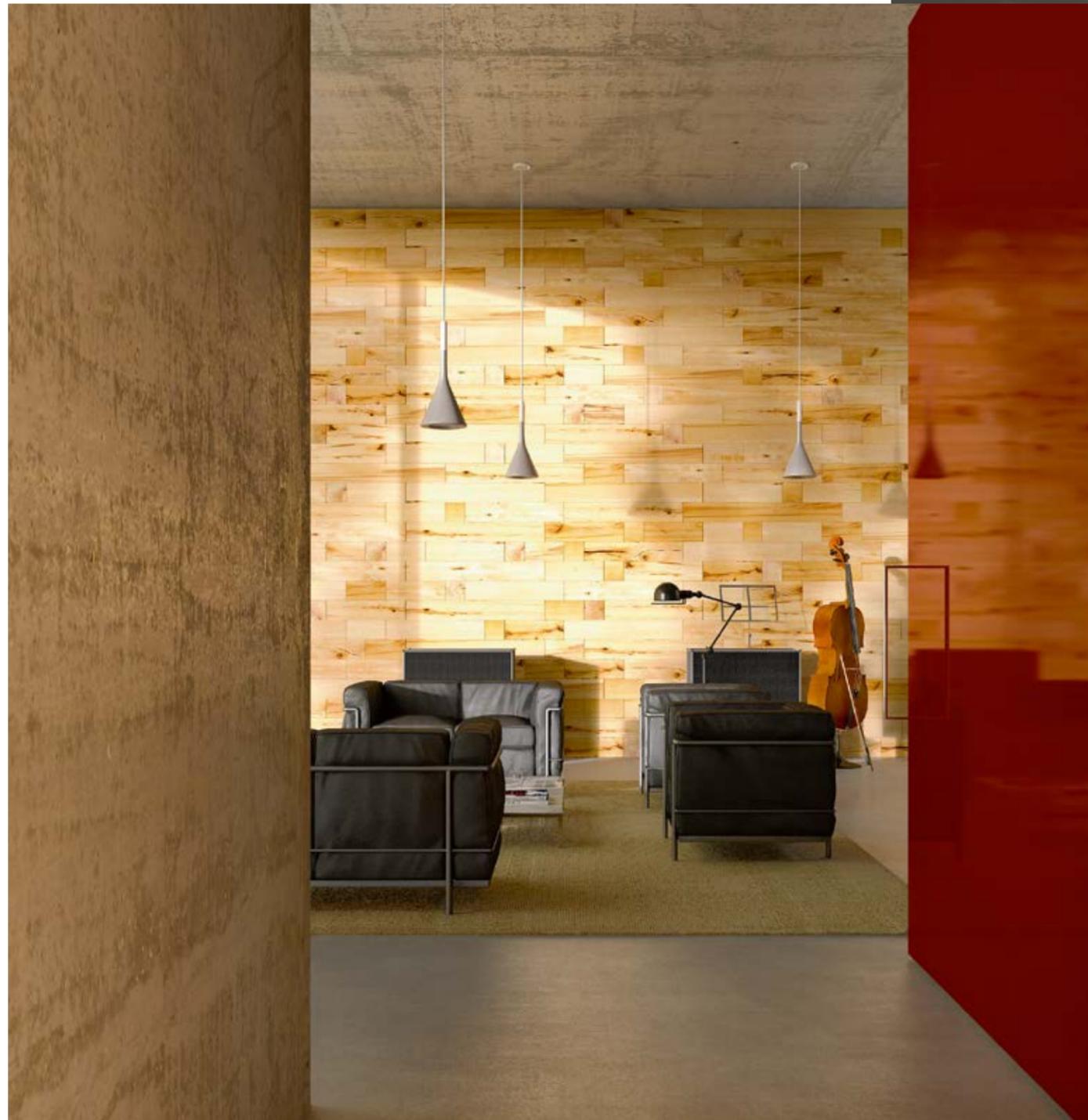
┐ CRAFTWAND® schafft einen belebenden Gegensatz in einem modernen futuristischen Wohnraum. Holz schafft mit seiner natürlichen Unvollkommenheit und harmonischen Farbgebung eine vertraute und behagliche Atmosphäre, einen eigenen Zufluchtsort sozusagen.



# LIVING WITH WOOD

Although a wall is generally associated with a sheltering function, it is as often perceived as part of the home. A part of our private space; a part of our intimacy. As what surrounds us, defines us, we cover it with paintings and other collectibles trying to achieve a sense of satisfaction in being able to personalize it. Alternatively, we can decide on CRAFTWAND®. Take the wood blocks, combine them, recompose them, find new possibilities in them, and turn the source material into a home-crafted wall. Make transformations, partitions, extensions, room dividers, view barriers, low or high, long or short walls, whether for self-expression or pragmatic household necessity. Nature invades our living space as CRAFTWAND®, with its unique wood characteristics, migrates into our immediate proximity, providing both physical and emotional comfort.

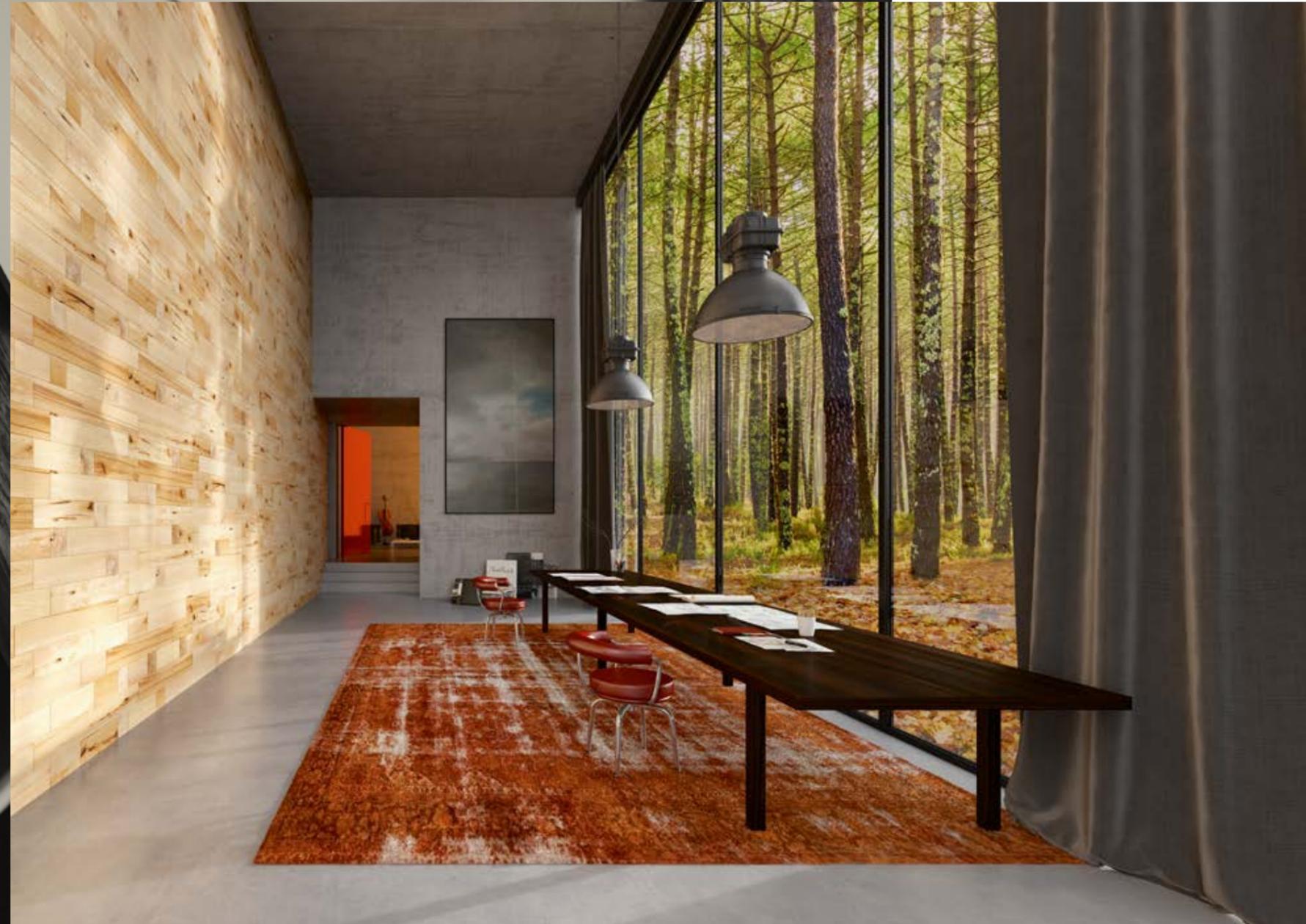
Wände geben uns Schutz, aber gleichzeitig gestalten Sie auch unser Zuhause, unsere Privatsphäre und Geborgenheit. Um die Flächen individuell und persönlich zu gestalten, behängen wir sie mit Gemälden oder anderen Sammlerstücken. CRAFTWAND® braucht diesen zusätzlichen Schmuck nicht, um einzigartig zu sein. Man nimmt die Holzblöcke, fügt sie nach Bedarf zu einer Form und Funktion, verändert sie nach Belieben und findet dabei immer wieder neue Möglichkeiten der Gestaltung. Sie werden zu einer Wand, die eigens für unser Zuhause geschaffen wurde. Mit naturbelassenem Holz gestalten wir Räume neu, gliedern, erweitern, teilen, geben Sichtschutz, schaffen niedrige oder hohe, lange oder kurze Wände. Entweder zur Individualisierung unseres Heims oder aufgrund pragmatischer Notwendigkeit. Mit CRAFTWAND® kommt ein Stück Natur in Ihren Wohnraum und schafft Behaglichkeit.



▬ A CRAFTWAND® accent wall or screen is a terrific idea for any type of room décor. You can incorporate one into your bedroom's design, into the living room, the dining room, the lobby, the study, or even in the kitchen. Be it minimalist, traditional or eclectic, CRAFTWAND® insertions will accentuate the warm atmosphere of the interior, creating that cozy and inviting feel you need to be able to unplug and relax.

▬ Ob als Wand oder freistehende Fläche - CRAFTWAND® setzt passend zu jedem Innenraumdesign Akzente. Ob im Schlafzimmer, Wohnraum, Essbereich, Flur, Arbeitszimmer oder sogar in der Küche. Ob minimalistisch, traditionell oder bunt gemischt. CRAFTWAND® schafft in jedem Raum eine warme Atmosphäre und dieses wohnliche Gefühl, das wir brauchen, um abzuschalten und zu entspannen.







— E — CRAFTWAND® creates a spectacular contrast in a bright, minimalist kitchen and dining space. Large windows fill the room with solar light while the wood wall's massive construction establishes a visual connection to the natural outdoors in ways that feel both modern and fresh. CRAFTWAND®. For a healthier lifestyle.

— D — CRAFTWAND® schafft einen spektakulären Kontrast in einer hellen, minimalistischen Küche oder Essecke. Große Fenster füllen den Raum mit Sonnenlicht während die massive Holzwand den Bezug zur umgebenden Natur aufnimmt. Der moderne Look bringt ein erfrischendes Gefühl. CRAFTWAND® – für einen gesunden Lebensstil.







# PILLOW TALK.

▮ The bedroom does not only offer a retreat from everyday stresses. As is the case with all other rooms in the house, your bedroom décor makes a statement, which can be either stimulating or boring, elegant or tasteless, “in-“ or “out-“ of date. CRAFTWAND® textured appearance and architectural detail brings an infusion of originality and inspiring simplicity to the space behind the bed, the one seen every night before going to sleep. CRAFTWAND®. To switch things on in the bedroom.

▮ Das Schlafzimmer bietet nicht nur Rückzug von einem anstrengenden Alltag. Wie in allen anderen Räumen entscheidet das Dekor darüber, ob ein Raum ansprechend und elegant oder nichtssagend und geschmacklos wirkt. Durch die besondere Textur und architektonischen Details verleiht CRAFTWAND® auch diesem Raum eine originelle und gleichzeitig schlichte Note. CRAFTWAND® - Geniesse das Schlafzimmer.

# A FEW WORDS ON SUSTAINABILITY

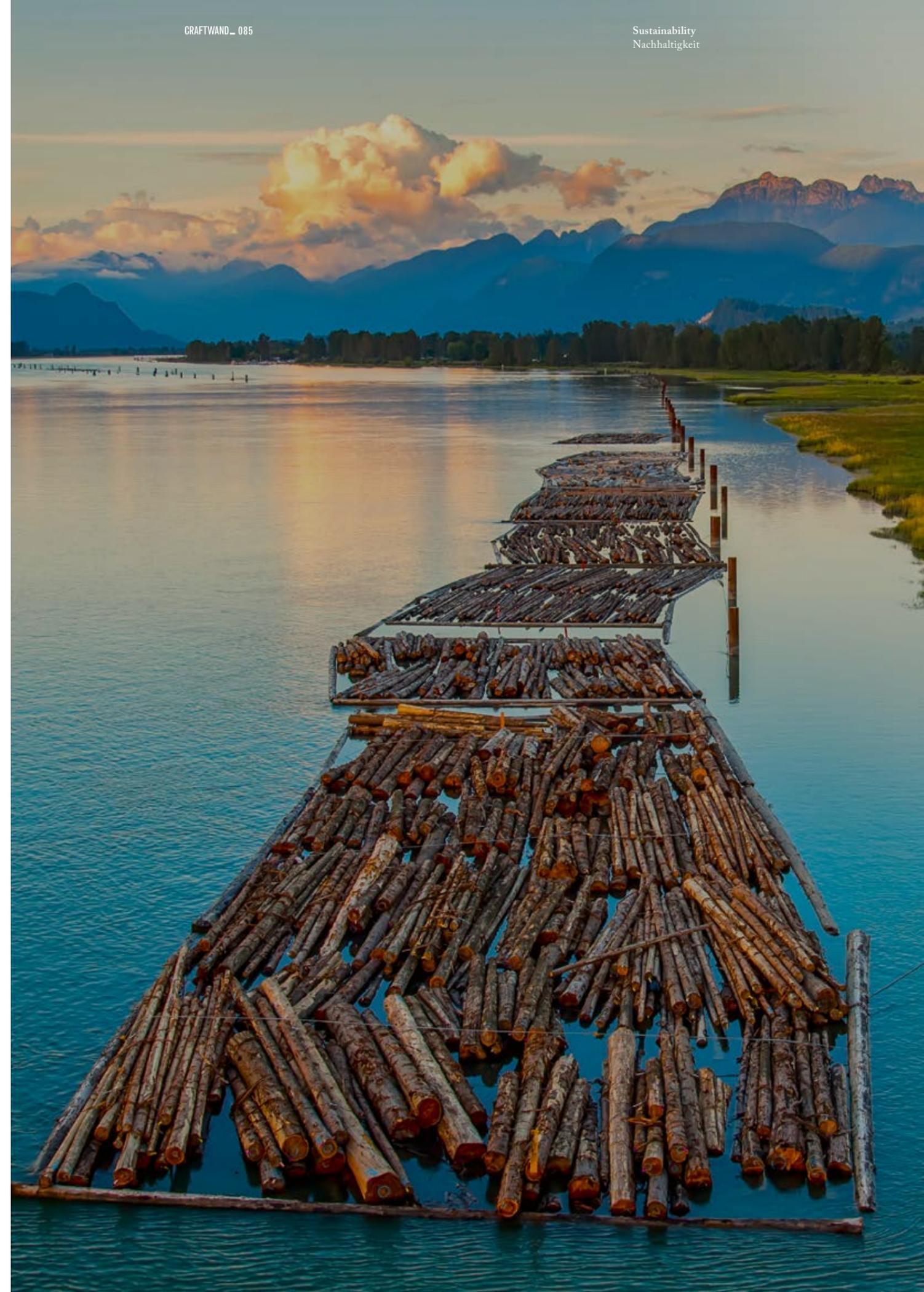
E *The forest:* it's the foundation of our lives and our homes, today and in the future, and it must be treated with care. *The wood:* it's a natural, renewable, non-toxic and 100% bio-degradable material, or it can end its life-cycle in the form of green energy. *The sustainability mission:* unlike many other non-renewable materials – plastic, concrete or metal – wood sourced from well-managed forestry operations is limitless. With the focus more and more on sustainable building and lifestyle, wood is the emerging material. *The job we have:* to use this sustainable resource responsibly.

D Der Wald ist die Grundlage unseres Lebens – heute und in der Zukunft. Deshalb muss er mit Sorgfalt behandelt werden. Holz ist ein natürlich nachwachsender Rohstoff, ungiftig, wiederverwertbar und 100% biologisch abbaubar oder als grüne Energie einsetzbar. Im Gegensatz zu vielen anderen nicht-erneuerbaren Materialien wie Kunststoff, Beton oder Metall, steht Holz in uneingeschränkter Menge zur Verfügung. Unser Leitbild für einen nachhaltigen Umgang mit Holz verpflichtet uns, lediglich Hölzer aus vorbildlich bewirtschafteten Wäldern zu beziehen. Mit dem zunehmenden Bewusstsein für nachhaltiges Bauen und einen umweltschonenden Lifestyle gewinnt Holz immer mehr an Bedeutung. Es ist unsere Aufgabe, diese nachhaltige Ressource verantwortungsvoll zu nutzen.

# WE CARE

E If consensus exists that making products from natural non-toxic materials is nurturing the environment, with CRAFTWAND®, this commitment is completed by the huge responsibility towards the forest resource the material is taken from. Based on a plentiful renewable resource, CRAFTWAND® by design is still mindful of its high worth for present and future generations, therefore it uses low-grade beech logs and sawmill slabs, traditionally underutilized or even discarded in the main-stream quality-hardwood value-added chain. With this forethought, CRAFTWAND® incorporates in the design the genuine nature of beech wood, all the so-called imperfections, and ensures that almost nothing goes to waste. It processes with precedence under-valued stocks, with no trimming or exclusion whatsoever, as long the wood's innate strength is not compromised. Every knot, each shake in the grain, formed as the tree ages or gets injured, blemishes which scarred the tree during its life-cycle, are simply character-signs and count in resource conservation or in enhancing its economic value. CRAFTWAND®. Driven by the goal of minimizing waste.

D Produkte, die aus natürlichen und ungiftigen Materialien hergestellt werden, schonen unsere Umwelt. Bei der Herstellung von CRAFTWAND® gehen wir noch einen Schritt weiter. Wir begegnen den Wäldern, aus denen unser Material stammt, mit großem Respekt und übernehmen die Verantwortung für eine nachhaltige Forstwirtschaft. Doch allein die Nutzung eines nachwachsenden Rohstoffes ist für das Nachhaltigkeitskonzept von CRAFTWAND® nicht genug. Für die Produktion werden daher Buchenstämmen genutzt, die aufgrund niedriger Qualität normalerweise ausgemustert werden. Die ursprüngliche Natur dieser Buchenstämmen mit all ihren sogenannten Unvollkommenheiten geben CRAFTWAND® das besondere Design. Gleichzeitig werden Abfälle in der Produktion nahezu gänzlich vermieden. Jeder Baumstamm findet Verwertung, solange seine Festigkeit nicht gemindert ist. Jeder Ast, jede Unregelmäßigkeit in der Maserung, jeder Schönheitsfehler sehen wir als Besonderheit des einzelnen Holzes. Sie zeigen die Alterung, Verletzungen und Vernarbungen eines Baumstammes. Die Verwendung dieses Holzes gehört für uns sowohl zum Ressourcenschutz als auch zur besonderen Wertigkeit des Endprodukts. CRAFTWAND® - für einen verantwortungsvollen Umgang mit unseren Ressourcen.



# WE LIKE THE OLD WAYS.

E In CRAFTWAND®'s homeland there is another symbol of old wood working traditions: the steam-powered locomotive called Mocanita, operating on railways built in the mountainous areas of Maramures, Transylvania, and Bukovina in the early 1900s primarily for logging purposes. The historical railways are still being used for logging and cargo shipments in the remote solitary Vasar-Valley in Maramures County and recently efforts are being made to rehabilitate them as tourist attractions of the Carpathian Mountains.

D Im Land von CRAFTWAND® verkehrt noch ein traditionelles Symbol der hiesigen Holzwirtschaft: die kleine Dampf-Schmalspur-Eisenbahn – „Mocanita“ genannt. Sie befördert seit den frühen 1930er Jahren hauptsächlich frisch geschlagene Baumstämme aus den rauen Wäldern des Maramures, Transilvanien und der Bukovina zu ihrem Bestimmungsort. Nach wie vor ist die „Mocanita“ das Haupttransportmittel dieser entlegenen Region im Vasar-Tal. Künftig soll sie auch zur Touristenattraktion in den rumänischen Karpaten werden.



# WE HONOUR CRAFTSMANSHIP.

Old wooden churches, houses, cottages and other woodworks which have survived through centuries are today under protection and conserved as part of our cultural and historical heritage. They teach us a lesson. These architectural structures impress us through their legacy of wisdom and craftsmanship and inherited understanding of nature. And so, we realize in what monotonous or digitally-overwhelming environments we live in. In continuation of centuries-old wood working traditions, CRAFTWAND®'s bare simplicity balances out our tech-full lifestyle.

Viele Holzhäuser, Scheunen und Holzbauten, die Jahrhunderte überlebt haben, stehen als Teil unseres historischen Erbes unter Denkmalschutz. Sie lehren uns eine Lektion. Denn diese Bauten beeindruckt uns durch ihre Handwerkskunst und durch ihr Naturverständnis. In solchen Momenten sehen wir, in welchem eintönigen und überdigitalisierten Umfeld wir heute wohnen. CRAFTWAND® folgt einer jahrhundertalten Tradition des Holzhandwerks und bringt mit ihrer schlichten Einfachheit unseren technologisierten Lifestyle wieder ins Gleichgewicht.



# WE KNOW ALL ABOUT WOOD...

Moisture naturally affects the expansion and contraction of wood. Wood is hygroscopic and absorbs or releases water to balance out with its surrounding environment. The fresh-cut beech wood beams must be kiln-dried to approx. 15% moisture content, which is suitable for indoor use. It takes as many as 2-3 months of air-drying and an additional 2-3 months kiln-drying time to reach the moisture level needed for further processing. CRAFTWAND®. Dried with wind and sun, green energy, human know-how and patience.

Feuchtigkeit bewirkt das natürliche Aufquellen und Schwinden von Holz. Denn Holz ist hygroskopisch. Es nimmt Wasser auf und gibt es wieder ab, um sich seiner umgebenden Umwelt anzupassen. Die frisch geschnittenen Buchenholzblöcke werden auf ca. 15 % Restfeuchtigkeit kammergetrocknet. Erst nach zwei bis drei Monaten Lufttrocknung sowie einer weiteren dreimonatigen technischen Trocknung, ist die für die Weiterverarbeitung angemessene Holzfeuchtigkeit erreicht. CRAFTWAND® - getrocknet mit Wind und Sonne, grüner Energie, Know How und Geduld.



... AND DO OUR BEST  
TO TREAT IT WITH THE  
CARE IT DESERVES.

For us, wood is at the heart of everything we do. It's a piece of the natural world that can be formed and shaped to enrich our lives. Founded in 1995 as a large top-quality hardwood operation with exports in over 30 different countries, we have evolved into an innovative maker of natural wood product designs to furnish the spaces we live in, or work. Promoting sustainability through resource conservation and setting new standards for healthy eco-friendly products are why we do it. The beautiful wood material, natural finishes and laid-back designs are how we do it.

Holz ist das Herzstück all unserer Arbeit. Ein Stück Natur, geformt und gestaltet, um unser Leben zu bereichern. Seit unserer Gründung im Jahr 1995 als Unternehmen für hochwertiges Hartholz mit Exporten in über 30 Länder, haben wir uns inzwischen zu einem innovativen Hersteller von Holzprodukten weiterentwickelt, um die Räume, in denen wir leben und arbeiten zu gestalten. Nachhaltigkeit voranzubringen ist unser Antrieb. Wir bewahren unsere Ressourcen und setzen neue Standards für gesunde, umweltfreundliche Produkte. Die Schönheit des Holzes, naturbelassene Oberflächen und zurückhaltendes Design zeichnen unsere Produkte aus.

# NATURE SYSTEMS™

Sculpting with nature.

Wood has been historically an essential material, used to create both functional and ornamental objects. The attraction of this material is not simply its adaptability, but also its decorative and sound qualities. Architects, boat builders, instrument makers, artists, folk-art artisans and designers – have all employed wood as their primary material. In his design studio nature systems™, Johannes Wolf takes up the challenge of taming the wild beauty and hardness of beech wood and applies great technical and practical skills from design through to the crafting of both sculptural and smart-system products.

Holz wird seit Jahrtausenden benutzt, um Gebrauchsgegenstände oder Dekors zu schaffen. Vielseitigkeit, Schönheit und besondere Klangeigenschaften machen den Reiz des Materials aus. Architekten, Schiffsbauer, Instrumentenmacher, Künstler und Designer bevorzugen Holz als den Werkstoff ihrer Wahl. Mit der Gründung des Produktdesign-Studios nature systems™ hat Johannes Wolf es sich zur Aufgabe erklärt, die wilde Schönheit und Härte der Buchenhölzer in Skulpturen und klugen Systemprodukten zu zähmen. Dabei setzt er ausgefeilte technische und praktische Fertigkeiten ein - vom ersten Entwurfsgedanken bis hin zur Realisierung.





nature systems™ designs stand for uncompromising design in solid wood. Bold and modern but also rooted in traditional craftsmanship, they preserve the natural texture of solid wood. The traces of time are left visible in the wood. The surface is not cosmetically embellished but treated naturally – oiled, charred, or stained. nature systems™'s powerful designs make a clear statement about nature, authenticity and originality, or essence.

nature systems™ steht für kompromissloses Design in Massivholz. Plakativ und modern, gleichzeitig verwurzelt in traditioneller Handwerkskunst, bewahren die geschaffenen Objekte ihr natürliches Erscheinungsbild. Die Spuren der Zeit werden im Holz bewusst sichtbar belassen. Oberflächen werden nicht kosmetisch verschönert sondern natürlich behandelt – geölt, verkohlt, gebeizt. nature systems™ gibt mit seinem aussagekräftigen Design ein klares Statement ab – zu unserer Natur, zur Echtheit und Ursprünglichkeit, eben zum Wesentlichen.

# STRONG DESIGN. HARD WOOD.

̄ Hard to touch – Natural to feel.  
Vibrant to see – Scented to smell.  
The strong experience of nature.

̄ Hart in der Haptik – natürlich in der Anmutung.  
Belebend im Anblick – wohlriechend der Duft.  
Ein Naturerlebnis.





# WOOD REVOLUTION

- ▮ Massive wood aesthetics. Natural, raw, hard, big, just like nature made it.
- ▮ Hart in der Haptik - natürlich in der Anmutung. Belebend im Anblick - wohlriechend der Duft. Ein Naturerlebnis.



# NATURE AND FORM IN HARMONY

☐ Simplicity of style and minimalist forms balance the raw patchy nature of European beech wood with its many colour tones, knots, heavy mineral streaking, or stress cracks from aging. The unusual mix between material roughness and pure designs is both a tribute to nature, unique and authentic, and to modern design ideas. nature systems™ gives form to nature.

☐ Schlichtheit und Minimalismus gleichen den rohen ungleichmäßigen Charakter des Buchenholzes mit seinen vielen Farbnuancen, Ästen, Adern und Alterungsrissen aus. Die ungewöhnliche Kombination von rauem Material und puristischem Design ist eine Hommage an unsere einzigartige und authentische Natur, aber auch an moderne Designkonzepte. nature systems™ gibt der Natur eine Form.



# IMPRINT

© 2018 Massiv Forest Products · 1, Lunca Grofului · Buchin/Caras-Severin 327055 · Romania · V.I.S.D.P. Johannes Wolf  
DESIGN / GESTALTUNG Jan Ludwig, jan.ludwig.design@gmail.com COPY / TEXTE Ana Subi, Jan Ludwig, Tanja Weise 3D VISUALI-  
SATIONS / 3D VISUALISIERUNGEN Massimo Cabai, Teodor Tudorică ILLUSTRATIONS / ILLUSTRATIONEN Teodor Tudorică PHOTOGRAPHY /  
BILDNACHWEISE: Massiv Forest Products · Jan Ludwig p. 10, 90, 91 Shutterstock p. 85, S. 89 · Alamy/Georg Hocevar p. 86 ·  
Diana Bilec p. 94 - 105

DISCLAIMER / HAFTUNGSAUSSCHLUSS UND -HINWEIS: The information contained in this publication is for general information purpo-  
ses only. Massiv Forest Products assumes no responsibility for errors or omissions in the contents of the publication. All rights  
reserved. It is forbidden to reproduce, even partially, and/or alter the content in this publication. It is therefore also forbidden  
for any third party to distribute and use the images in any form and/or by any means.

Alle Darstellungen sind nur beispielhaft. Eventuelle Ähnlichkeiten sind rein zufällig und nicht beabsichtigt. Einrichtungsgen-  
genstände sind nicht Gegenstand des Angebots. Dieses Prospekt dient zur Information und stellt kein vertragliches Angebot  
dar. Änderung und Gestaltung bleiben vorbehalten. Für Richtigkeit und Vollständigkeit wird keine Haftung übernommen.  
Es gelten ausschließlich die Bestimmungen des Kaufvertrags. Sämtliche angebotenen Informationen dürfen - auch aus-  
zugsweise - nur mit schriftlicher Genehmigung von Massiv Forest Products weiterverbreitet oder anderweitig veröffentlicht  
werden. Keinesfalls ist es gestattet, die abgerufenen Informationen online oder auf andere Medien weiterzuverbreiten oder  
kommerziell zu nutzen!

For news and purchasing  
information visit us online  
at [www.craftwand.info](http://www.craftwand.info)

